



発行：(財)宮崎県国際交流協会 〒880-0805 宮崎市橘通東4-8-1 カリーノ宮崎 8階 PHONE:0985-32-8457  
FAX:0985-32-8512 ホームページ: <http://www.mif.or.jp/> 携帯HP: <http://www.mif.or.jp/i/> E-mail: [miyainfo@mif.or.jp](mailto:miyainfo@mif.or.jp)  
開館時間：10:00～19:00 [火曜～土曜] 休館日：日曜・月曜・祝日・12月29日～1月3日

### ●外国人のための日本語講座(初中級) ※要申込み

県内在住の外国人の方を対象に日本語の初中級講座を開催します。日本語を勉強している方で、興味のある方は是非ご参加ください。

- ◇日 時:9/21(火)～12/17(金) 毎週火曜日・金曜日  
10:10～12:00 全25回 ※11/23(火)は休み
- ◇場 所:カリーノ宮崎8階 多目的室B
- ◇対 象:日本語を1,2年程度勉強している方で、日常会話や簡単な読み書きができる方
- ◇定 員:15名
- ◇費 用:2,500円(テキスト代・資料代含む)
- ◇申込方法:所定の申込用紙に記入し、郵送またはFax
- ◇申込み・問い合わせ:(財)宮崎県国際交流協会

### ●外国人のための日本語れんしゅう会

※事前申込み不要・参加費無料

日本人ボランティアの方たちと、会話や日常生活で使う表現など日本語を練習したい!という方、お気軽にご参加ください。

- ◇日 時:8/3(火)、8/10(火)、8/17(火)、8/24(火)、8/31(火)  
10:30～11:30  
8/6(金)、8/20(金)、8/27(金)  
10:10～11:00 ※8/13(金)は休み
- ◇場 所:(火曜日)カリーノ宮崎8階  
宮崎県国際プラザ 多目的室A  
(金曜日)カリーノ宮崎9階
- ◇問い合わせ:(財)宮崎県国際交流協会



### ●図書書籍・バックナンバー無料配布

宮崎県国際プラザの図書コーナーにある"Newsweek"やフィリピンの新聞"PINOY"などのバックナンバーや書籍を無料配布します。

※数に限りがありますので、お早めにお越し下さい。

- ◇配布開始日:8月3日(火)
- ◇場所:宮崎県国際プラザ
- ◇問い合わせ:(財)宮崎県国際交流協会



### ●AFS日本協会 ホストファミリーボランティア募集!

AFS日本協会では、AFS東アジア青少年大交流企画(JENESYS)プログラムで来日する高校生のホームステイ受け入れ先を探しています。興味のある方は、AFS日本協会宮崎支部までお問い合わせください。

- ◇受入期間:12/8(水)～12/13(月) 5泊6日
- ◇受入対象:高校生10名 教師:1名
- (国籍:オーストラリア、ニュージーランド、タイ、インドネシア、マレーシア、フィリピン、インド)
- ◇締切:8/31(火)
- ◇申込み、問い合わせ:  
(AFS日本協会宮崎支部支部長)甲斐 智子Tel:090-2580-5461

### ●宮崎県国際フラザカウンターボランティア募集

県内在住で18歳以上の方を対象に、国際プラザ業務のお手伝いをしてくださるカウンターボランティアを募集します。ご希望の方は、申込書をお送りしますので、当協会までお問い合わせください。

- 《応募多数の場合は書類選考有り》
- ◇活動期間:平成22年10/1(金)～平成23年3/31(木)
- ◇活動日時:火曜日～土曜日のうちの週1回  
①10:15～12:45 ②13:00～15:30
- ◇内容:  
○来館者対応 ○文書発送補助  
○使用済み切手・プリペイドカード等の整理  
○プラザ内図書コーナーの整理整頓 ○パソコン処理  
○図書・ビデオの貸出・返却手続きなど
- ◇その他:交通費、謝金などはありません。  
(駐車場代、ボランティア保険は当協会が負担)
- ◇申込み締切り:9/7(火)
- ◇申込み・問い合わせ:(財)宮崎県国際交流協会

### ●国際ふれあいチャット《中国語編》

※参加無料・要申込み

シンガポール出身の国際交流員と中国出身の方を囲んで、中国語でおしゃべりを楽しみませんか。興味のある方は、お気軽にご参加ください。

- ◇日時:8/31、9/7、9/14、9/21、9/28 全5回  
毎週火曜日 13:30～14:30
- ◇場所:宮崎県国際プラザ(カリーノ宮崎8階)
- ◇対象者:中国語学習者で、普段話す機会の少ない方
- ◇申込み方法:名前、連絡先を電話、FaxまたはEmailにて(財)宮崎県国際交流協会までお申し込みください。
- ◇申込み・問い合わせ:(財)宮崎県国際交流協会



### ●日本語学習支援者スキルアップ講座[入門編]

※要申込み、先着順

外国人に日本語を教える知識や技術を、グループワークや模擬授業等を通して学べます。日本語ボランティアに興味のある方は、是非ご参加ください。

- ◇日時:8/31(火)、9/3(金)、9/7(火)、9/10(金)、9/14(火)  
13:30～15:30
- ◇場所:カリーノ宮崎8階 8/31(火)多目的室A、  
9/3(金)、9/7(火)、9/10(金)、9/14(火)多目的室B
- ◇受講対象者: ※原則として全5回参加できる方。  
① 外国人に日本語を教えることに興味のある方、または経験者。  
② 今後、当協会の日本語ボランティアとして活動、協力を熱意がある方。
- ◇定員:18名 ◇受講料:無料
- ◇講師:宮崎日本語教師連盟 松井洋子氏
- ◇申込み方法:所定のお申込書をご記入のうえ、郵送、FaxまたはEmailにてお申し込みください。
- ◇申込み・問い合わせ:(財)宮崎県国際交流協会

## ●第5回アートフェスティバル 「外国人が見た宮崎」作品展 作品募集!

テーマ:「宮崎に住んでみてわかったこと」、「宮崎のへんなどころ」など、宮崎についての印象や想い

◇応募資格:原則として宮崎に住んでいる外国人

◇作品:写真、絵画、スケッチ、書道、詩、手工芸など

※写真はデータ可、一人3点まで。また、データでの提出の場合、当協会指定の大きさにカラー印刷します。

◇大きさ:50cm×50cm程度まで ※ただし、写真や絵画の作品で、大きさがA4を超える場合は作品と一緒に額縁もご準備ください。

◇応募方法:

・郵送の場合・・・(財)宮崎県国際交流協会までお送りください。

・持ち込みの場合・・・下記の協会、行政機関、大学でも受け付けています。

(財)宮崎県国際交流協会、延岡市国際交流推進室(延岡市役所2階)、日南市総務課(日南市役所2階)、都城国際交流協会(都城市役所2階)、宮崎大学グローバルサポートオフィス

※氏名(フリガナ)、出身国、職業、連絡先(住所、Tel、Email)、作品のタイトル、素材、作品の説明文、展示方法(※希望があれば)、作品の部門を添付してご応募ください。

◇展示期間・場所:12/8(水)～12/13(月)

みやざきアートセンター 5階 アートスペース2 10:00～20:00 ※初日は15:00から、最終日は16:00まで

※宮崎市での展示後、県内各地で巡回展示予定。

◇表彰:来場者の投票により「写真」、「絵画」、「書道」、「手工芸・その他」の部門ごとに上位入賞者には賞品と賞状が贈られます。作品展の期間中に各賞受賞者の発表と表彰式を行います。

◇応募締切:11/6(土) ※締め切り日以降に提出する場合にはご相談下さい。

◇応募・問い合わせ:(財)宮崎県国際交流協会



### 【市町村等からのお知らせ】

#### 《宮崎市主催》

##### ●外国人のための日本語れんしゅう会 ※無料、要申込み

◇日時・場所:8/6は宮崎市民プラザ 3階支援センター  
8/13、8/20、8/27は宮崎市民プラザ 中会議室  
18:30～19:30 ※毎週金曜日

◇申込み方法:所定の申込書を郵送、Faxまたは、Emailにて宮崎市国際交流協会までお送りください。

◇問い合わせ:宮崎市国際交流協会  
〒880-8505 宮崎市橘通西1-1-1  
宮崎市国際交流協会事務局まで  
Tel:0985-21-1719 Fax:0985-21-1733  
Email:miyazaki-mcia@miyazaki-catv.ne.jp



#### 《えびの市主催》

##### ●中国語講座 ※先着順

◇日時:8/25(水)～10/13(水) 全8回 毎週水曜日 19:30～21:00  
◇講師:孫 梅英 氏 (日章学園九州国際高等学校職員)  
◇定員:20名  
◇受講料:2,500円  
◇申込み締切:8/18(水)  
◇申込み、問い合わせ:えびの市国際交流センター

##### ●英会話講座 ※先着順

◇日時:8/24(火)～10/12(火) 全8回 毎週木曜日 19:30～21:00  
◇講師:ニコラス・ミラー氏 (えびの市ALT英語指導助手)  
◇定員:20名  
◇受講料:2,500円  
◇申込み締切:8/18(水)  
◇申込み、問い合わせ:えびの市国際交流センター  
Tel:0984-35-3211 Fax:0984-35-3215

#### 《都城市主催》

##### ●モンゴル語講座(入門編、初級編) ※授業内の説明は日本語のみ

◇対象者:入門:モンゴル語を初めて勉強する人 初級:モンゴル語を学習したことがある人、キリル文字を知っている人

◇日時:9/1～12/22 毎週水曜日 全15回 ※11/3、11/17はお休み 入門:19:00～19:50、初級:20:00～20:50

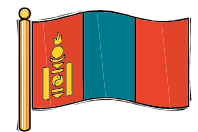
◇場所:都城中央公民館視聴覚室 ◇定員:各コース15人(定員になり次第締め切り)

◇受講料:入門:3,500円、初級:3,000円 (テキスト代含む) (都城国際交流協会会員は入門:3,000円、初級:2,500円)

◇講師:バヤンバト・ムンフバヤル氏(都城市国際交流員)

◇申込み、問い合わせ:(生活文化課内)都城国際交流協会事務局へ電話、Fax、Emailで。

Tel:0986-23-2295 Fax:0986-23-3223 Email:mia@city.miyakonojo.miyazaki.jp



#### ♪フラザニュース 英語版より

#### パットの最後の一言

#### ～県国際交流員パトリック・マーハーさん～

さて、いよいよ最後の一言、不安と不満がたまって溢れそうな一言、とてつもなく激しい一言、歴史に残る一言、文化や時代を超える一言、3年がかりの一言、今までの全ての一言よりも辛辣な意見が流れる一言、クレーブランド市のスポーツチームより、一時停止の標識でストップしてくれない人より、永遠に続く雨より、厄介な暴走族より、ゴキブリ、子どもを喫煙室に連れて入る喫煙者より、お金を払わずに途中でカラオケからこっそりと帰る人より、期待しなければ良かった弱い台風より、忍者の毛より、朝犬を2匹以上散歩させる人より、飛行機の肘掛けのエチケットが悪い人より、回転寿司に行ったらカウンターを拒否して勝手にテーブルに座るカップルより、女性用トイレの男性用トイレに対する不公平な比率より、果物なのか野菜なのかを議論した上で「フレジタブル」のような腹立たしい単語を作る人より、周りの人に気を遣わずに故障したロボットのように動く人より、私の美しい睫毛より、3歳の女の子と同じような声で「いらっしやいませ!」と叫ぶコンビニの男性店員より、必要のないテレビの隅に現れるボックス・オ・メロドラマより、狭い歩道でも並んで自転車で走る5人組の男子高校生より、チョコレートより、室内でサングラスを掛ける人より、黒いバスに乗る卑怯者より、舌鼓を大きく打つおじいちゃんより、うるさい自転車のブレーキより、首のひげより、唇を噛んでしまうことより、好きなところに車を止める人より、この最後の一言の的が怒りを招いた。一体なぜこんなに燃えているのだろうか? 私は、3年間、長い3年間、宮崎に住んできたが・・・一度もサーフィンをしたことがない。どんな愚かな人間がそんなに素晴らしいチャンスを逃すのか? 結局、今まで散々、批判をしていた人物が最後の批判の的になったのだ。因果応報!

仕方ない、「いつか宮崎に帰ってきて波に乗らないと」ですね。さようなら、宮崎の皆さん。また南国の太陽の下で会いましょう。

国際プラザでは留学・ワーキングホリデー等に関する書籍を用意しています。

その他、日本語の教授法の教材本、ビデオ等も図書コーナーに備えていますのでご利用下さい。

国際プラザ内、協会ホームページの掲示板を情報交換にお使い下さい。